

**HŽ CARGO d.o.o., Zagreb  
PROJEKT ODRŽIVIH HRVATSKIH ŽELJEZNICA U EUROPI  
ZAJAM MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ  
BR. 8502 HR**

**FINANCIJSKI IZVJEŠTAJI PROJEKTA  
I  
IZVJEŠTAJ O POSEBNOM RAČUNU  
ZAJEDNO S NEOVISNIM REVIZORSKIM MIŠLJENJEM  
ZA GODINU KOJA JE ZAVRŠILA  
31. PROSINCA 2016.**

## SADRŽAJ

	Page
Mišljenje neovisnog revizora	1 -2
Izvještaj o imovini i obvezama	3
Izvještaj o izvorima i korištenju sredstava	4
Izvještaj o korištenju sredstava po aktivnostima Projekta	5
Sažetak izvješća i Izvještaj o troškovima	6 - 8
Izvještaj o Posebnom računu	9 - 10
Bilješke uz financijske izvještaje Projekta	11 - 16
Usklađenje Posebnog računa	17
Pismo Upravi	18 - 19
Kontrolna lista	20

## MIŠLJENJE NEOVISNOG REVIZORA

1. Obavili smo reviziju priloženih financijskih izvještaja za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. PROJEKTA ODRŽIVIH HRVATSKIH ŽELJEZNICA U EUROPI (dalje „Projekt“) financiranog iz zajma MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ BR. 8502 HR koji se sastojе od Izvještaja o imovini i obvezama, Izvještaja o izvorima i korištenju sredstava, Izvještaja o korištenju sredstava po aktivnostima Projekta, Izvještaja o troškovima (SOE) te Izvještaja o posebnom računu (zajedno financijski izvještaji Projekta).

2. Financijski izvještaji Projekta pripadaju u djelokrug odgovornosti menadžmenta Projekta. Naša odgovornost je izraziti mišljenje o financijskim izvještajima Projekta temeljeno na našoj reviziji.

3. Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima koje je izdao Odbor za međunarodne standarde revidiranja i izražavanja uvjerenja Međunarodne federacije računovođa. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i obavimo reviziju kako bismo stekli razumno uvjerenje o tome jesu li financijski izvještaji bez materijalno značajnih grešaka. Revizija uključuje ispitivanja, na bazi uzorka, evidencija koje potkrepljuju iznose i objave u financijskim izvještajima. Revizija također uključuje ocjenu primijenjenih računovodstvenih načela i značajnih procjena menadžmenta, kao i ocjenu cjelokupnog prikaza financijskih izvještaja. Vjerujemo da naša revizija pruža razumnu osnovu za naše mišljenje.

Politika menadžmenta Projekta jest da pripremi priložene financijske izvještaje na bazi novčanih primitaka i isplata u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima za javni sektor izdanim od Odbora za javni sektor Međunarodne federacije računovođa. Na ovoj osnovi, novčani primici priznaju se kada su primljeni i novčani izdaci se priznaju kada su plaćeni, a ne kada su nastali.

4. Prema našem mišljenju, financijski izvještaji PROJEKTA ODRŽIVIH HRVATSKIH ŽELJEZNICA U EUROPI u svim značajnim odrednicama, istinito i fer prikazuju novčane primitke i isplate Projekta tijekom godine koja je završila 31. prosinca 2016. u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima za javni sektor izdanim od Odbora za javni sektor Međunarodne federacije računovođa.

5. U pogledu Sažetka izvješća o troškovima (SOE) - Zahtjev za povlačenje sredstava zajma:

(a) postoji odgovarajuća prateća dokumentacija kojom su dokumentirani zahtjevi za njihovo podmirenje; (b) Sažetak izvješća o troškovima usuglašen je s financijskim izvještajima Projekta (c) odobravanja troškova iz Sažetka izvješća o troškovima provedena su sukladno namjeni ugovora o zajmu br. 8502 HR.

**BDO CROATIA d.o.o., Zagreb**  
Trg J. F. Kennedy 6b  
10000 Zagreb  
Hrvatska



Zdenko Balen, član Uprave



BDO Croatia d.o.o.  
za pružanje revizorskih, **konzulting**  
i računovodstvenih usluga  
Zagreb, J.F. Kennedy 6/b



Zdenko Balen, ovlaštteni revizor

Zagreb, 28. travnja 2017. godine

**IZVJEŠTAJ O IMOVINI I OBVEZAMA**  
za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.

	Bilješke	31. prosinac 2016.	31. prosinac 2015.	31. prosinac 2014.
		EUR	EUR	EUR
<b>Imovina</b>				
Početna naknada	8	103.750	103.750	-
Troškovi Projekta	8	15.183.047	11.271.959	-
Posebni račun	9	421	7.006	-
<b>UKUPNO</b>		<b>15.287.218</b>	<b>11.382.715</b>	-
<b>Obveze</b>				
IBRD zajam br. 8502 HR	2	15.287.208	11.382.708	-
<b>UKUPNO</b>		<b>15.287.208</b>	<b>11.382.708</b>	-
<b>NETO IMOVINA</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	-

Projekt je započeo 4. kolovoza 2015. godine

**IZVJEŠTAJ O IZVORIMA I KORIŠTENJU SREDSTAVA**  
**za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.**

	2016.	Ostvareno u EUR 2015.	Kumulativ do 31. prosinca 2016.	Planirano u EUR Plan tijekom trajanja projekta	Postotak povučenih sredstava %
<b>Izvori financiranja</b>					
Vlastita sredstva	-	-	-	-	-
<b>Sredstva IBRD zajma</b>	<b>3.911.088</b>	<b>11.375.709</b>	<b>15.286.797</b>	<b>41.500.000</b>	<b>37%</b>
Plaćanja sa Posebnog Računa	3.911.088	1.006.650	4.917.738	-	-
Nadoknada	-	10.265.309	10.265.309	-	-
Direktna plaćanja	-	103.750	103.750	-	-
<b>Troškovi projekta po kategorijama zajma</b>	<b>3.911.088</b>	<b>11.375.709</b>	<b>15.286.797</b>	<b>41.500.000</b>	<b>37%</b>
Isplata otpremnina - kat 4.	3.831.142	11.218.310	15.049.452	23.100.000	65%
Roba, nekonzultantske usluge, konzultantske usluge i obuka za dio C - kat 5.	79.946	53.649	133.595	18.296.250	1%
Početna naknada - kat 8.	-	103.750	103.750	103.750	100%

**IZVJEŠTAJ O KORIŠTENJU SREDSTAVA PO AKTIVNOSTIMA PROJEKTA**  
za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.

Komponente projekta i pod komponente	2016.		2015.		Kumulativ do 31. prosinca 2016.		Plan tijekom trajanja projekta		Postotak povučenih sredstava %
	EUR		EUR		EUR		EUR		
<b>C 1. Isplata otpremnina - retroaktivna nadoknada</b>	-	<b>10.265.309</b>	-	<b>10.265.309</b>	<b>10.265.309</b>	<b>13.012.501</b>			<b>79%</b>
Isplata otpremnina - dobrovoljni odlasci	-	4.877.832	-	4.877.832	4.877.832	-			-
Isplata otpremnina - poslovno uvjetovani odlasci	-	3.934.325	-	3.934.325	3.934.325	-			-
Plaćanja Željezničkog fonda	-	1.453.152	-	1.453.152	1.453.152	-			-
<b>C 1. Isplata otpremnina - tekuće isplate</b>	<b>3.831.142</b>	<b>953.001</b>	<b>4.784.143</b>	<b>7.854.748</b>					<b>61%</b>
Isplata otpremnina	1.898.675	115.758	2.014.432	-					-
Isplata otpremnina - poslovno uvjetovani odlasci	-	175.342	175.343	-					-
Plaćanja Željezničkog fonda	1.365.691	661.901	2.027.592	-					-
Podružnice	566.776	-	566.776	-					-
<b>C 2. Investicije koje će pridonijeti planu restrukturiranja</b>	<b>79.946</b>	<b>53.649</b>	<b>133.595</b>	<b>18.400.000</b>					<b>1%</b>
Ulaganja	-	-	-	793.530					
Roba	-	-	-	6.393.105					
Ne-konzultantske usluge	-	-	-	9.723.685					
Konzultantske usluge	15.048	-	15.048	1.152.281					1%
Operativni troškovi	64.898	53.649	118.547	337.399					35%
<b>Početna naknada</b>	<b>-</b>	<b>103.750</b>	<b>103.750</b>	<b>103.750</b>					<b>100%</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>3.911.088</b>	<b>11.375.709</b>	<b>15.286.797</b>	<b>39.370.999</b>					<b>39%</b>

Sažetak izvješća i Izvještaj o troškovima  
za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.

u EUR

Broj zahtjeva za povlačenje	Datum primitka sredstva (PR nadoknada)	Početni depozit/(Povrat na Posebni račun PR)	1. HZC Isplata otpremnina - kat 4.	2. Roba, radovi nekonzultantske usluge, konzultantske usluge i obuka za dio C - kat 5	3. Početna naknada - - kat 8.	Ukupni troškovi iskazani u SOE	Primijeni iznos (PR nadoknada)
1.	30. rujan 2015.	53.649	-	-	-	-	53.649
2	19. listopad 2015.	(53.649)	-	53.649	-	53.649	-
3.	26. listopad 2015.	-	10.265.309 <sup>2)</sup>	-	-	10.265.309	10.265.309
4.	30. listopad 2015.	960.000	-	-	-	-	960.000
5.	25. studeni 2015.	(953.001)	953.001	-	-	953.001	-
<b>Ukupno 2015.</b>		<b>6.999<sup>1)</sup></b>	<b>11.218.310</b>	<b>53.649</b>	<b>-</b>	<b>11.271.959<sup>3)</sup></b>	<b>11.278.958</b>

1) Iznos od EUR 6.999 plus EUR 7 kamata knjižen na Posebnom računu daje ukupan iznos od EUR 7.006, što predstavlja stanje Posebnog računa na 31. prosinac 2015.

2) Iznos od EUR 10.265.309 odnosi se na retroaktivnu naknadu za isplaćene otpremnine u razdoblju od 16. svibnja do 15. travnja 2015.

3) Ukupni rashodi prikazani u SOE na dan 31. prosinca 2015. u iznosu od EUR 11.271.959 plus početna naknada u iznosu od EUR 103.750 daju ukupne troškove Projekta na dan 31. prosinca 2015. u iznosu od EUR 11.375.709.



**Sažetak izvješća i Izvještaj o troškovima**  
za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.

Broj zahtijeva za povlačenje	Datum primitka sredstava (PR nadoknada)	Početni depozit/(Povrat na Posebni račun PR)	1. HZC Isplata otpremna - kat 4.	2. Roba, radovi nekonzult. usluge, konzult. usluge i obuka za dio C - kat 5	3. Početna naknada - kat 8.	Ukupni troškovi iskazani u SOE	Primljeni iznos (PR nadoknada)
6.	19. veljače 2016.	400.000	-	-	-	-	400.000
7.	11. ožujak 2016.	(355.947)	355.947	-	-	355.947	-
8.	17. ožujak 2016.	1.760.000	-	-	-	-	1.760.000
9.	24. ožujak 2016.	61.500	-	-	-	-	61.500
10.	30. ožujak 2016.	(1.791.654)	1.791.654	-	-	1.791.654	-
11.	04. travnja 2016.	(64.898)	-	64.898	-	64.898	-
12.	19. travnja 2016.	(16.000)	16.000	-	-	16.000	-
13.	13. svibnja 2016.	450.000	-	-	-	-	450.000
14.	31. svibnja 2016.	(448.107)	448.107	-	-	448.107	-
15.	18. srpnja 2016.	205.000	-	-	-	-	205.000
16.	09. kolovoza 2016.	(205.126)	205.126	-	-	205.126	-
17.	18. kolovoza 2016.	94.000	-	-	-	-	94.000
18.	22. kolovoza 2016.	(92.603)	92.603	-	-	92.603	-
19.	30. kolovoza 2016.	580.000	-	-	-	-	580.000
20.	20. rujna 2016.	92.000	-	-	-	-	92.000
21.	23. rujna 2016.	(566.776)	566.776	-	-	566.776	-
22.	23. rujna 2016.	(15.048)	-	15.048	-	15.048	-
23.	17. listopada 2016.	(92.382)	92.382	-	-	92.382	-
24.	21. listopada 2016.	89.000	-	-	-	-	89.000
25.	30. listopada 2016.	(88.769)	88.769	-	-	88.769	-
26.	15. studeni 2016.	87.500	-	-	-	-	87.500
27.	22. studeni 2016.	(87.947)	87.947	-	-	87.947	-
28.	16. prosinca 2016.	85.500	-	-	-	-	85.500
29.	05. siječnja 2017.	(85.831)	85.831	-	-	85.831	-
<b>Ukupno 2016.</b>		<b>(6.588)</b>	<b>3.831.142</b>	<b>79.946</b>	<b>-</b>	<b>3.911.088</b>	<b>3.904.500</b>
<b>UKUPNO</b>		<b>411<sup>1)</sup></b>	<b>15.049.451</b>	<b>133.595</b>	<b>-</b>	<b>15.183.047<sup>2)</sup></b>	<b>15.183.458</b>

Sažetak izvješća i Izvještaj o troškovima  
za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.

- 1) Iznos od EUR (6.588) što predstavlja sumu transakcija na Posebnom računu u 2016. godini, plus EUR 6.999 iz tabele SOE za 2015. godinu plus EUR 10 što je kamata knjižena na Posebnom računu, daju ukupan iznos od EUR 421, što predstavlja stanje Posebnog računa na 31. prosinca 2016.
- 2) Ukupni troškovi za 2015. i 2016. godinu prikazani u SOE u iznosu od EUR 15.183.047, plus početna naknada u iznosu od EUR 103.750 daju ukupne troškove Projekta na dan 31. prosinca 2016. u iznosu od EUR 15.286.797.

**IZVJESTAJ O POSEBNOM RAČUNU**  
za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.

(EUR)

Broj računa HR2123900011300035785  
Banka Hrvatska poštanska banka d.d., Zagreb  
Adresa Jurišićeva 4, Zagreb  
Zajam IBRD Zajam No. 8502

	Za godinu EUR	Od početka Projekta EUR
1 Početni saldo na početku razdoblja	7.005,89	-
<b>Povećanje:</b>		
Predujmovi Svjetske banke na		
2 Poseban račun (PR) tijekom razdoblja	3.904.500,00	4.918.149,00
Zarađene kamate (ako su pripisane		
3 Posebnom računu)	3,11	10,02
Raspoloživa sredstva tijekom razdoblja	3.904.503,11	4.918.159,02
<b>Smanjenje:</b>		
Plaćanja za prihvatljive izdatke tijekom		
4 razdoblja	(3.911.087,58)	(4.917.737,60)
Povrati Svjetskoj banci sa PR		
5 tijekom razdoblja	-	-
6 Naknade (ako su teretile PR)	-	-
	<b>(3.911.087,58)</b>	<b>(4.917.737,60)</b>
7 Završni saldo na kraju razdoblja	421,42	421,42

**IZVJESTAJ O POSEBNOM RAČUNU**  
za godinu koja je završila na dan 31. prosinca 2016.

---

**Plaćanja sa Posebnog računa  
za troškove Projekta**

Opis/dobavljač/ugovor	Datum	Iznos u EUR	Iznos u HRK
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	19. velj. 2016.	355.947	2.708.759
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	21. ožuj. 2016.	1.791.654	13.480.400
RAILDATA - udio u željezničkim projektima	25. ožuj. 2016.	64.898	-
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	18. trav. 2016.	16.000	120.000
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	17. svib. 2016.	448.107	3.357.219
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	19. srp. 2016.	205.126	1.534.346
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	18. kol. 2016.	92.603	692.485
Podružnice	30. kol. 2016.	566.776	4.237.217
Konzultantske usluge	30. kol. 2016.	15.048	112.500
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	12. list. 2016.	92.382	692.865
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	21. list. 2016.	88.769	666.123
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	17. stud. 2016.	87.947	661.006
Ne-retroaktivna plaćanja otpremnina	19. pros. 2016.	85.831	646.304
<b>Ukupno</b>		<b>3.911.088</b>	<b>28.909.224</b>

## **1. OPĆE INFORMACIJE**

U svibnju 2015. godine Međunarodna banka za obnovu i razvoj odobrila je tri zajma sektoru željezničke djelatnosti u ukupnom iznosu od 163,5 milijuna eura, od čega iznos od 43 milijuna eura društvu HŽ PUTNIČKI PRIJEVOZ d.o.o., Zagreb, 41, 5 milijuna eura društvu HŽ CARGO d.o.o., Zagreb te 79 milijuna eura društvu HŽ INFRASTRUKTURA d.o.o., Zagreb. Svi zajmovi su dio Projekta održivih hrvatskih željeznica u Europi (SUCRE) koji je započeo 4. kolovoza 2015. godine.

Cilj projekta je poboljšanje operativne učinkovitosti i financijske održivosti javnog željezničkog sektora na teritoriju Republike Hrvatske

Projekt se sastoji od sljedećih komponenti:

### **Dio A Podrška restrukturiranju i koordinaciji sektora**

1. Finaliziranje odvajanja upravljanja imovinom između željezničkih društava i razrješenje pravnog statusa njihove glavne imovine pružanjem konzultantskih i nekonzultantskih usluga Ministarstvu pomorstva, prometa i infrastrukture.
2. Podrška koordinaciji projekta, nadgledanje reformi u sektoru i definiranje obveza željezničkih usluga sa društvima HŽ INFRASTRUKTURA d.o.o., Zagreb i HŽ Putnički PRIJEVOZ d.o.o., Zagreb, pružanjem konzultantskih i nekonzultantskih usluga, obuke i operativnim troškovima Ministarstva pomorstva, prometa i infrastrukture.

### **Dio B Podrška restrukturiranju društva HŽ PUTNIČKI PRIJEVOZ d.o.o., Zagreb**

1. Smanjenje broja zaposlenih. Isplaćivanje otpremnina za društvo HŽ PUTNIČKI PRIJEVOZ d.o.o., Zagreb, uključujući pružanje usluga zbrinjavanja i obuke, te davanje savjeta i podrške.
2. Investicije koje će doprinijeti planu restrukturiranja društva HŽ Putnički prijevoz d.o.o., Zagreb
  - (a) Obnova voznog parka radi poboljšanja efikasnosti voznog parka.
  - (b) Modernizacija i integracija informacijske tehnologije.
  - (c) Priprema studija za prilagodbu poslovnih procesa za reorganizaciju poslovanja i poboljšanje energetske učinkovitosti poslovanja.
  - (d) Izgradnja kapaciteta za upravljanje i restrukturiranje

Dio C Podrška restrukturiranju društva HŽ CARGO d.o.o., Zagreb

1. Smanjenje broja zaposlenih. Isplaćivanje otpremnina HŽ CARGO d.o.o., Zagreb, uključujući pružanje usluga zbrinjavanja i obuke, te davanje savjeta i podrške.
2. Investicije koje će doprinijeti planu restrukturiranja društva HŽ CARGO d.o.o., Zagreb
  - (a) Obnova voznog parka radi poboljšanja efikasnosti voznog parka.
  - (b) Modernizacija i integracija informacijske tehnologije.
  - (c) Izgradnja kapaciteta za upravljanje i restrukturiranje.

Dio D Podrška restrukturiranju društva HŽ Infrastruktura d.o.o., Zagreb i omogućavanje investicija koje će poboljšati efikasnost sustava

1. Smanjenje broja zaposlenih. Isplaćivanje otpremnina društva HŽ INFRASTRUKTURA d.o.o., Zagreb, uključujući pružanje usluga zbrinjavanja i obuke, te davanje savjeta i podrške.
2. Ugradnja željezničko cestovnih prijelaza na osnovi kriterija prioriteta definiranih u Dodatnom pismu 4.
3. Poduzimanje drugih radova u pogledu sigurnosti, uključujući:
  - (a) Ojačanje usjeka i pokosa na dva koridora iz Rijeke;
  - (b) Remont ili zamjena mostova Kloštar i Ljubošina na osi Zagreb-Rijeka.
4. Poduzimanje hitnih infrastrukturnih investicija, uključujući:
  - (a) Remont pruge Ogulin-Moravice;
  - (b) Remont pruge Varaždin-Čakovec;
  - (c) Izmjena skretnica, električnih sustava i sustava podrške (za sigurnost i signalizaciju) na međunarodnim i domaćim koridorima odabranim na temelju kriterija definiranih u Dodatnom pismu 4.;i
  - (d) Izgradnja i poboljšanje željezničkih kolodvora Borongaj, Rijeka-Brajdica i Vinkovci.
5. Izgradnja kapaciteta za upravljanje i restrukturiranje.

Društvo je odgovorno za upravljanje aktivnostima uključujući nabavu, povlačenje, financijsko upravljanje, nadgledanje, izvješćivanje i koordinaciju. Cilj ove komponente je podrška operativnom i financijskom restrukturiranju Društva te doprinijeti obnovi fizičkog stanja infrastrukture.

## **2. UGOVOR O ZAJMU SA MEĐUNARODNOM BANKOM ZA OBNOVU I RAZVOJ**

HŽ CARGO d.o.o., Zagreb (Društvo) potpisalo je Ugovor o zajmu (Ugovor) sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj (Banka) u iznosu od EUR 41.5 milijuna dana 6. svibnja 2015.godine kao pomoć o financiranju Projekta održivih hrvatskih željeznica u Europi. Glavnica, naknade i kamate predstavljaju obveze Društva kao Zajmoprimca.

Ugovoreno je da Društvo plaća početnu naknadu Banci u iznosu od 0,25% ukupnog iznosa zajma odnosno EUR 103.750. Naknada za odobrena, a neiskorištena sredstva odobrenog zajma koju plaća Društvo iznosi 0,25% godišnje na ne povučeni dio zajma.

Društvo plaća kamatu po stopi jednako referentnoj stopi za valutu zajma uvećanu za varijabilnu kamatnu maržu. Kamate, naknade za neiskorišteni dio glavnice, te ostale naknade plaćaju se polugodišnje, s dospijecem na dan 15. srpnja i 15. siječnja svake godine.

Iznos glavnice zajma koji Društvo treba otplatiti na svaki datum otplate glavnice određuje se množenjem povučenog iznosa zajma na prvi datum otplate glavnice s plativim iznosom glavnice na svaki datum otplate glavnice kako je prikazano u tablici ispod:

**BILJEŠKE UZ FINACIJSKE IZVJEŠTAJE PROJEKTA**  
za godinu koja je završila 31. prosinca 2016. (nastavak)

---

Datum otplate glavnice	Plativi iznos glavnice (iskazano u postotku)
15. srpnja 2020.	2,28%
15. siječnja 2021.	2,34%
15. srpnja 2021.	2,40%
15. siječnja 2022.	2,46%
15. srpnja 2022.	2,52%
15. siječnja 2023.	2,58%
15. srpnja 2023.	2,64%
15. siječnja 2024.	2,71%
15. srpnja 2024.	2,78%
15. siječnja 2025.	2,85%
15. srpnja 2025.	2,92%
15. siječnja 2026.	2,99%
15. srpnja 2026.	3,07%
15. siječnja 2027.	3,14%
15. srpnja 2027.	3,22%
15. siječnja 2028.	3,30%
15. srpnja 2028.	3,39%
15. siječnja 2029.	3,47%
15. srpnja 2029.	3,56%
15. siječnja 2030.	3,65%
15. srpnja 2030.	3,74%
15. siječnja 2031.	3,83%
15. srpnja 2031.	3,93%
15. siječnja 2032.	4,02%
15. srpnja 2032.	4,12%
15. siječnja 2033.	4,23%
15. srpnja 2033.	4,33%
15. siječnja 2034.	4,44%
15. srpnja 2034.	4,55%
15. siječnja 2035.	4,54%



Sukladno Ugovoru, Društvo je dužno osigurati dokumente o korištenju sredstava, te je obvezno nabavljati robu, naručivati usluge i ustupati radove za Projekt u skladu s važećim izdanjem IBRD-ovog Vodiča nabave.

Društvo je sredstva odobrena i doznačena iz zajma dužno koristiti isključivo za namjenu za koja su odobrena. IBRD je ovlašten otkazati daljnje korištenje sredstava ako utvrdi da se odobrena sredstava ne koriste namjenski.

### 3. POKRIĆE OTPLATE DUGA

Osim ako Banka ne pristane drugačije, Društvo ne može ulaziti ni u kakva zaduživanja, osim ako razumna prognoza prihoda i rashoda Društva ne pokaže da bi procijenjeni neto prihodi Društva za svaku fiskalnu godinu tijekom trajanja tog zaduženja koja će nastati:

- a) biti najmanje 1,0 puta veći od procijenjene obveze otplate duga Društva u toj godini za sav dug Društva uključujući dug koji će nastati, do datuma zatvaranja; i
- b) biti najmanje 1,1 puta veći od procijenjene obveze otplate duga Društva u toj godini za sav dug Društva uključujući dug koji će nastati, nakon datuma zatvaranja sve do otplate zajma po Ugovoru o zajmu.

### 4. TROŠKOVI PROJEKTA I FINANCIRANJE

---

Izvori financiranja (u milijunima EUR-a)	Ukupno	Isplata otpremna pod dijelom C Projekta	Roba, nekonzultan. usluge, konzultantsk e usluge i obuka za dio C Projekta	Kapitalizacija kamata i početna naknada
IBRD zajam	41,5	23,1	18,3	0,1
Sredstva države	-	-	-	-
<b>Ukupno</b>	<b>41,5</b>	<b>23,1</b>	<b>18,3</b>	<b>0,1</b>

---

### 5. UPRAVLJANJE PROJEKTOM

Jedinica za provedbu Projekta ("JPP") osnovana je u Društvu i zadužena je za provođenje Projekta.

## **6. RAČUNOVODSTVENE EVIDENCIJE I OSNOVA ZA PREZENTACIJU**

Unutar poslovnih knjiga (glavna knjiga) Društva evidentiraju se sve transakcije Projekta.

Računovodstvene evidencije Projekta vode se i u pomoćnim tablicama (excel) na temelju kojih su sastavljeni priloženi financijski izvještaji Projekta.

## **7. ODSTUPANJA OD UGOVORENIH UVJETA**

Nema odstupanja od ugovorenih uvjeta.

## **8. TROŠKOVI PROJEKTA**

---

Troškovi u EUR	31. prosinac 2016.	31. prosinac 2015.
Isplata otpremnina	15.049.452	11.218.310
Roba, radovi, ne-konzultantske usluge i konzultantske usluge	133.595	53.649
Početna naknada	103.750	103.750
<b>Ukupno</b>	<b>15.286.797</b>	<b>11.375.709</b>

---

## **9. POSEBNI RAČUN I NETO IMOVINA**

Društvo je otvorilo Poseban račun u Hrvatskoj poštanskoj banci d.d., Zagreb ("HPB") u svrhu realizacije Projekta. Stanje sredstava na posebnom računu na dan 31. prosinca 2016. godine iznosi EUR 421 i potvrđeno je izvodom banke. Na dan 31. prosinac 2016. kamata u iznosu od EUR 10 evidentirana je na Posebnom računu i predstavlja neto imovinu Projekta.

## Usklađenje Posebnog računa

---

	u EUR
<b>Iznos povučenog zajma do 31. prosinca 2016. godine</b>	<b>15.287.208</b>
Iznos na Posebnom računu	421
Dodano: Ukupni troškovi iskazani u Izvještaju o izvorima i korištenju sredstava	15.183.047
Dodano: Početna naknada	103.750
	<b>15.287.218</b>
Manje: Zarađene kamate	(10)
<b>Ukupno evidentirano</b>	<b>15.287.208</b>

## PISMO UPRAVI

HŽ Cargo d.o.o.  
Heinzelova 51  
10000 Zagreb

Poštovani,

Pismo sadrži naše primjedbe, zapažanja i preporuke u svezi internih kontrola i ostalim činjenicama koje su rezultat naše revizije financijskih izvještaja PROJEKTA ODRŽIVIH HRVATSKIH ŽELJEZNICA U EUROPI (Projekt) financiranog iz zajma MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ (Banka) br. 8502 HR na dan 31. prosinca 2016.

U planiranju i provođenju naše revizije pregledali smo strukturu internih kontrola Projekta kako bismo utvrdili naše revizijske postupke za potrebe izražavanja mišljenja na financijske izvještaje, a ne da bismo dobili uvjerenje o ispravnosti strukture internih kontrola. Naše Pismo ne uključuje nužno sve opaske i preporuke te bismo željeli naglasiti da mogu postojati i neke slabosti u sustavu internih kontrola na koje nismo naišli tijekom provođenja naših revizijskih postupaka. Uzeli smo u obzir stupanj usklađenosti Projekta sa uvjetima iz zajma, smjernicama Banke o nabavi, troškovima i financijskom izvještavanju.

Ovaj dokument je isključivo za informaciju i upotrebu Banci i Jedinici za upravljanje Projektom. Bit će nam zadovoljstvo raspraviti sve opaske, zapažanja i preporuke.

S poštovanjem,

**BDO CROATIA d.o.o., Zagreb**  
Trg J. F. Kennedy 6b  
10000 Zagreb  
Hrvatska



BDO Croatia d.o.o.  
za pružanje revizorskih, konzalting  
i računovodstvenih usluga  
Zagreb, J.F. Kennedy 6/b



Zdenko Balen, član Uprave



Zdenko Balen, ovlaštenu revizor

Zagreb, 28. travnja 2017. godine

## **RAČUNOVODSTVENA DOKUMENTACIJA, SISTEM RADA I KONTROLA**

Ništa značajno nije primijećeno.

## **NEDOSTACI I SLABOSTI U SISTEMU INTERNIH KONTROLA**

Ništa značajno nije primijećeno.

## **USKLAĐENOST S FINANCIJSKIM PROPISIMA I SMJERNICAMA BANKE**

Uvjeti navedeni u Ugovoru o zajmu za pokriće otplate duga ("DSC") su da procijenjeni neto prihodi Zajmoprimca za svaku fiskalnu godinu tijekom trajanja zaduženja koja će nastati:

- (a) moraju biti jednaki najmanje 1,0 puta procijenjenim potrebama otplate duga Zajmoprimca za tu godinu na sve dugove Zajmoprimca, uključujući i dug za koji se zadužuje do datuma zatvaranja; i
- (b) moraju biti jednaki najmanje 1,1 puta procijenjenim potrebama otplate duga Zajmoprimca za tu godinu na sve dugove Zajmoprimca, uključujući dugove koji će nastali nakon datuma zatvaranja do otplate zajma prema ovom Ugovoru.

Koeficijent omjera pokrića otplate duga je izračunat za 2016. godinu na temelju revidiranih financijskih izvještaja, pripremljenih od strane Zajmoprimca. Prognoza za 2017. godinu i godine poslije se, prema Zajmoprimcu, ne može ocijeniti kao „razumna“, stoga DSCR nije pripremljen za 2017. godinu i nakon toga, jer je prognoza pod utjecajem raznih faktora koji utječu na točnost podataka.

Na temelju navedenih podataka DSCR izračun za 2016. godine iznosi (6,8) tj. predstavlja negativni broj, te ne ispunjava gore navedene uvjete iz Ugovora o zajmu.

Potrebno je da Zajmoprimac redovito prati kretanje DSC koeficijenta i komunicira s Bankom, kako bi se zadovoljile odredbe Ugovora o zajmu koje se odnose na sklapanja sporazuma ili ugovora koji bi mogli značajno utjecati na sposobnost Zajmoprimca da izvrši bilo koju odgovarajuću obvezu iz Ugovora o zajmu uključujući i uvjete vezano uz Koeficijent omjera pokrića otplate duga ("DSCR").

## **OSTALO**

Ništa značajno nije primijećeno.

## KONTROLNA LISTA

Naziv kredita:	PROJEKT ODRŽIVIH HRVATSKIH ŽELJEZNICA U EUROPI
Kredit #:	IBRD 8502 HR
Revidirano razdoblje:	31. prosinca 2016.

	Uključeni	N/A
<b>I. Revizorski izvještaj (mišljenje):</b>		
A. Primijenjeni računovodstveni standardi	X	
B. Primijenjeni revizorski standardi	X	
C. Izdano mišljenje na sve oblike povlačenja:		
1. Financijski izvještaji	X	
2. Poseban račun	X	
D. Pregledani svi izvori financiranja	X	
<b>II. Financijski izvještaji:</b>		
A. Prihodovni subjekt (traži se sve navedeno):		
1. Bilanca		X
2. Izvještaj o novčanom tijeku		X
3. Račun dobiti i gubitka		X
B. Neprihodovni subjekt (traži se sve navedeno):		
1. Izvještaj o imovini i obvezama	X	
2. Izvještaj o izvorima i korištenju sredstava	X	
C. Ako je primjenjivo (vidi ugovor o zajmu):		
1. Izvještaj o troškovima(SOE)	X	
2. Izvještaj o Posebnom računu	X	
<b>III. Bilješke uz financijske izvještaje</b>	X	
<b>IV. Pismo Jedinici za upravljanje Projektom</b>	X	